

SZENE 1 • NUMMER 7

Dobrý večer

Spät am Abend vor Nummer 7. Du stehst mit einem Koffer vor dem Haus. Eine ältere Frau wartet unter der Lampe auf den Stufen vor der Haustür. In der Hand hält sie einen großen alten Schlüssel.

45 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Ankunft

Tschechisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann eine ältere Nachbarin höflich begrüßen und meinen Namen nennen.

Lena (Lukas) = ■ Marie = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Dobrý večer!

O Dobrý večer! Vy jste nová sousedka (nový soused)?

■ Ano. Jmenuji se Lena (Lukas).

○ Těší mě. Já jsem paní Nováková. Tohle je můj dům.

Sie hält einen großen alten Schlüssel hin.

○ Tady je váš klíč.

■ Děkuji!

Ein grauer Kater setzt sich zwischen euch und schaut den Schlüssel an.

■ A kdo je tohle?

○ To je Mourek. Není můj.

Mourek bere klíč.

○ Mourku! Ne!

■ Můj klíč! Sbohem, klíči...

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

vzít nehmen

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

ano ja

jméno Name

tenhle das

kdo wer

a und

ne nein

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

dobry večer	Guten Abend
rád vás poznávám	Freut mich
tady je	hier ist
děkuji	Danke
na shledanou	Auf Wiedersehen

ZU HAUSE • AT HOME

klíč	Schlüssel
-------------	-----------

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG • PEOPLE AROUND YOU

soused	Nachbar / Nachbarin
---------------	---------------------

ORTE IN DER STADT • PLACES IN TOWN

dům	Haus
------------	------

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

nový	neu
-------------	-----

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobry večer! Vy jste nová sousedka?

- ☐ A Marie
- ☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ano. Jmenuji se Lena.

- ☐ A Danke!
- ☐ B Ja. Ich heiße Lena.
- ☐ C Guten Abend! Sind Sie neu im Haus?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Tschechisch an.

1 Und wer ist das?

- ☐ A Ano. Jmenuji se Lena.
- ☐ B Dobrý večer!
- ☐ C A kdo je tohle?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

To

Není

Mourek.

můj.

je

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Můj klíč! Sbohem, klíči...
- ☐ Těší mě. Já jsem paní Nováková. Tohle je můj dům.
- ☐ Tady je váš klíč.
- ☐ Dobrý večer! Vy jste nová sousedka?
- ☐ A kdo je tohle?

SZENE 1 • WÖRTER

Dobrý večer

Guten Abend

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ankunft

Tschechisch

Online lesen & hören



dobrý večer
Guten Abend



nový
neu



soused
Nachbar /
Nachbarin



**rád vás
poznávám**
Freut mich



dům
Haus



tady je
hier ist



klíč
Schlüssel



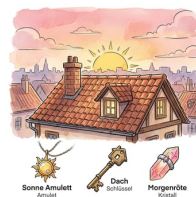
děkuji
Danke



vzít
nehmen



na shledanou
Auf
Wiedersehen



ráno
Morgen



noc
Nacht

Wörter

AUS DER SZENE

dobrý večer

Guten Abend

nový

neu

Dobrý večer! Vy jste nová sousedka?

soused

Nachbar / Nachbarin

Dobrý večer! Vy jste nová sousedka?

ano

ja

Ano. Jmenuji se Lena.

jméno

Name

rád vás poznávám

Freut mich

dům

Haus

Těší mě. Já jsem paní Nováková. Tohle je můj dům.

tady je

hier ist

Tady je váš klíč.

klíč

Schlüssel

Mourek bere klíč.

děkuji

Danke

tenhle

das

A kdo je tohle?

kdo

wer

A kdo je tohle?

a

und

A kdo je tohle?

ne

nein

Mourku! Ne!

vzít

nehmen

na shledanou

Auf Wiedersehen

NEUE WÖRTER

ráno

Morgen

To je ráno.

noc

Nacht

To je noc.

ahoj

Hallo

Ahoj, Eliško!

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 ano

- ☐ A Auf Wiedersehen
- ☐ B ja
- ☐ C Morgen

2 nový

- ☐ A neu
- ☐ B Guten Abend
- ☐ C nein

3 rád vás poznávám

- ☐ A Schlüssel
- ☐ B Freut mich
- ☐ C Hallo

4 dobrý večer

- ☐ A Hallo
- ☐ B Danke
- ☐ C Guten Abend

5 soused

- ☐ A Nacht
- ☐ B hier ist
- ☐ C Nachbar / Nachbarin

6 klíč

- ☐ A Schlüssel
- ☐ B und
- ☐ C das

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Tady Ano paní Dobrý

_____ večer! Vy jste nová sousedka?

Bedeutung: Guten Abend! Sind Sie neu im Haus?

Tady Dobrý paní Ano

_____. Jmenuji se Lena.

Bedeutung: Ja. Ich heiße Lena.

Dobrý Tady Ano paní

Těší mě. Já jsem _____ Nováková. Tohle je můj dům.

Bedeutung: Freut mich. Ich bin Marie. Das ist mein Haus.

paní Dobrý Tady Ano

_____ je váš klíč.

Bedeutung: Hier ist Ihr Schlüssel.

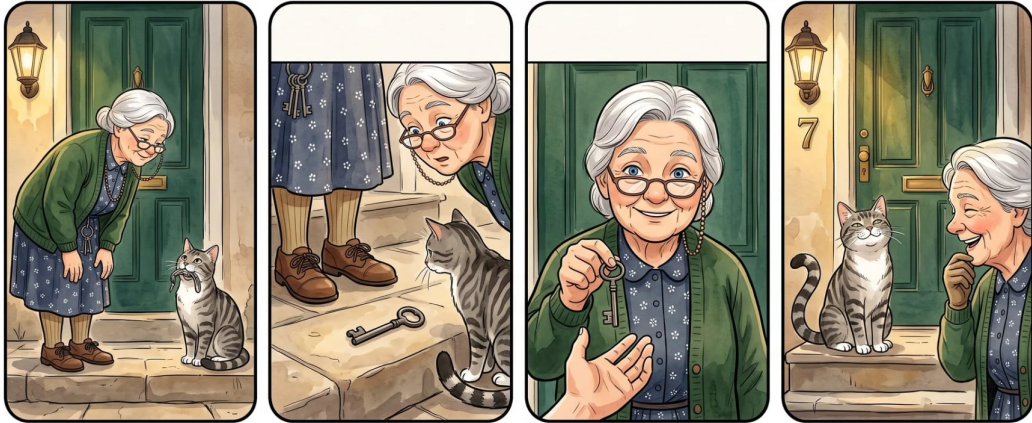
A paní Dobrý Ano

_____ kdo je tohle?

Bedeutung: Und wer ist das?

W3) GUTEN ABEND, MOUREK!

Fülle die Sprechblasen aus.



Děkuji klíč Ne Dobrý

Marie: _____ večer, Mourku!

Marie: Co je to? To je můj _____?

Marie: _____. To je váš klíč! Tady.

Lena: _____! A děkuji, Mourku!

- Bedeutung: 1. Guten Abend, Mourek!
 2. Was ist das? Ist das mein Schlüssel?
 3. Nein. Es ist Ihr Schlüssel! Hier.
 4. Danke! Und danke, Mourek!

SZENE 1 • GRAMMATIK

Být a pozdravy

Sein und Begrüßungen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Ankunft

Tschechisch

Online lesen & hören



Sein und Begrüßungen

Im Tschechischen bedeutet **být** „sein“. In der Alltagssprache sind Subjektpronomen oft nicht nötig: **jsem** kann ohne **já** „ich bin“ bedeuten. In diesem Modul hörst du sowohl vollständige als auch kürzere natürliche Formen.

Nützliche Grüße sind **Dobrý večer!**, **Dobré ráno!**, **Ahoj!** und **Dobrou noc!** Tschechisch hat keine Artikel, deshalb bedeutet **To je dům** je nach Zusammenhang „Das ist ein Haus / das Haus“.

Die vollständigen Präsensformen lauten **jsem, jsi, je, jsme, jste, jsou**. Mit höflichem **vy** verwendet Tschechisch Verbformen im Plural: **Vy jste...** Adjektive und Vergangenheitsformen passen aber weiterhin zu einer Person, deshalb sagst du später etwa **Vy jste nový** oder **Vy jste nová**.

Die Wörter für Nachbarn ändern sich mit dem Geschlecht: **nový soused** für einen männlichen Lernenden und **nová sousedka** für eine weibliche Lernende.

Ein Pronomen steht für eine Person oder Sache: **já, ty, on, ona**. Tschechisch lässt es oft weg, wenn die Verbendung die Person schon deutlich macht. Plural bedeutet mehr als eine Person oder Sache.

Das grammatische Geschlecht ist eine Klasse von Nomen: männlich **soused** und **klíč**, weiblich **sousedka**, sächlich **okno**. Männliche Nomen unterscheiden belebt (Lebewesen) und unbelebt (Dinge). Ein Adjektiv beschreibt ein Nomen und passt zu dessen Geschlecht, Zahl und Fall. Ein Fall ist eine Form, die die Rolle des Nomens zeigt. Lerne zunächst die kurzen Wendungen, bevor du alle Endungen studierst.

Ein Artikel ist ein Wort wie das englische a oder the. Tschechisch hat keine Artikel; aus dem Zusammenhang ergibt sich, ob etwas ein Haus oder das Haus ist.

Form	Beispiel	Bedeutung
jsem	Jsem v Lipově.	Ich bin in Lipov.
jsi	Jsi Eliška?	Bist du Eliška?
je	To je můj klíč.	Das ist mein Schlüssel.
jsme	Jsme doma.	Wir sind zu Hause.
jste	Vy jste nový soused.	Sie sind der neue Nachbar / die neue Nachbarin.
jsou	Oni jsou nahoře.	Sie sind oben.

Já jsem nový soused.

Ich bin der neue Nachbar.

Já jsem nová sousedka.

Ich bin die neue Nachbarin.

Vy jste paní Nováková?

Sind Sie Frau Nováková?

To je můj klíč.

Das ist mein Schlüssel.

Dobré ráno!

Guten Morgen!

Dobrou noc!

Gute Nacht!

Ahoj, já jsem Jan.

Hallo, ich bin Jan.

My jsme doma.

Wir sind zu Hause.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1

Bedeutung: Ich bin der neue Nachbar.

2

Bedeutung: Ich bin die neue Nachbarin.

- 3 Vy jste paní Nováková?

Bedeutung: Sind Sie Frau Nováková?

- 4 To je můj klíč.

Bedeutung: Das ist mein Schlüssel.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 Já _____ nový soused.

- ☐ A jsem
- ☐ B je
- ☐ C jsi

Bedeutung: Ich bin der neue Nachbar.

- 2 Já _____ nová sousedka.

- ☐ A jsi
- ☐ B jsem
- ☐ C je

Bedeutung: Ich bin die neue Nachbarin.

3 Vy _____ paní Nováková?

- ☐ A jsou
- ☐ B jsi
- ☐ C jste

Bedeutung: Sind Sie Frau Nováková?

4 To _____ můj klíč.

- ☐ A jsou
- ☐ B je
- ☐ C jsem

Bedeutung: Das ist mein Schlüssel.

5 Dobré _____!

- ☐ A večer
- ☐ B ráno
- ☐ C noc

Bedeutung: Guten Morgen!

6 Dobrou _____!

- ☐ A večer
- ☐ B ráno
- ☐ C noc

Bedeutung: Gute Nacht!

7 Ahoj, já _____ Jan.

- ☐ A jsi
- ☐ B je
- ☐ C jsem

Bedeutung: Hallo, ich bin Jan.

8 My _____ doma.

- ☐ A jsou
- ☐ B jsme
- ☐ C jste

Bedeutung: Wir sind zu Hause.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

je jsem

Já _____ nový soused.

Bedeutung: Ich bin der neue Nachbar.

je jsem

Já _____ nová sousedka.

Bedeutung: Ich bin die neue Nachbarin.

jsi jste

Vy _____ paní Nováková?

Bedeutung: Sind Sie Frau Nováková?

jsem je

To _____ můj klíč.

Bedeutung: Das ist mein Schlüssel.

noc ráno

Dobré _____!

Bedeutung: Guten Morgen!

ráno noc

Dobrou _____!

Bedeutung: Gute Nacht!

jsi jsem

Ahoj, já _____ Jan.

Bedeutung: Hallo, ich bin Jan.

jste jsme

My _____ doma.

Bedeutung: Wir sind zu Hause.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 jsem Já nový soused.

Bedeutung: Ich bin der neue Nachbar.

2 nová Já sousedka. jsem

Bedeutung: Ich bin die neue Nachbarin.

3 jste Vy Nováková? paní

Bedeutung: Sind Sie Frau Nováková?

4 To můj klíč. je

Bedeutung: Das ist mein Schlüssel.

5 Ahoj, jsem já Jan.

Bedeutung: Hallo, ich bin Jan.

6 My jsme doma.

Bedeutung: Wir sind zu Hause.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich bin der neue Nachbar. Du sagst:

- ☐ A Já jsem nový soused.
- ☐ B Já je nový soused.

2 Ich bin die neue Nachbarin. Du sagst:

- ☐ A Já je nová sousedka.
- ☐ B Já jsem nová sousedka.

3 Sind Sie Frau Nováková? Du sagst:

- ☐ A Vy jsi paní Nováková?
- ☐ B Vy jste paní Nováková?

4 Das ist mein Schlüssel. Du sagst:

- (A) To jsem můj klíč.
- (B) To je můj klíč.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| (1) My jsme doma. | (A) Guten Morgen! |
| (2) Já jsem nová sousedka. | (B) Wir sind zu Hause. |
| (3) Já jsem nový soused. | (C) Gute Nacht! |
| (4) Vy jste paní Nováková? | (D) Hallo, ich bin Jan. |
| (5) To je můj klíč. | (E) Ich bin die neue Nachbarin. |
| (6) Dobrou noc! | (F) Sind Sie Frau Nováková? |
| (7) Dobré ráno! | (G) Das ist mein Schlüssel. |

- ⑧ Ahoj, já jsem Jan. ⑨ Ich bin der neue Nachbar.